

<<吕氏春秋>>

图书基本信息

书名：<<吕氏春秋>>

13位ISBN编号：9787807660026

10位ISBN编号：7807660023

出版时间：2008-1

出版时间：广东旅游出版社

作者：陈方 译注

页数：278

字数：502000

译者：陈方 注释

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## &lt;&lt;吕氏春秋&gt;&gt;

## 内容概要

蒲松龄（1640～1715），字留仙，山东淄川人。

出身于书香门第，至其父亲蒲槃弃儒经商。

后家境衰落，生活清寒。

他19岁参加科举考试，连中县、府、道的第一，入为秀才。

但此后却屡试不第，直到71岁才援例出贡，五年后去世。

他一生除当过江南宝应知县孙蕙的幕僚外，终身都在本乡设帐授徒。

这样使他有大量接触下层民众、读书子弟和乡绅地主，了解他们的生活和情感。

从20岁开始，他注意收集各类传说故事，据说他在大路边设置烟茗，邀请过客述奇说异，然后加以润饰创作（见邹睢《三借庐笔谈》）。

按他自己话说：“才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。

闻则命笔，遂以成编。

久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积益夥”（《聊斋自异》）。

经过二十多年苦心勤作，写成《聊斋志异》。

《聊斋志异》是一部文言短篇小说集，里面的故事环境基本上发生在冥界仙境，故事人物大多是花妖狐魅。

蒲松龄以他超凡的想像力和深刻的洞察力构筑起一个亦真亦幻、亦人亦鬼的幽冥世界，从社会批判角度观照，这个幽冥世界乃是人间社会的真实投影，它揭示人世辛酸悲凉的生活场景和人物僵蹇惨痛的生活经历；从美学理想角度观照，这个幽冥世界乃是人世理想的梦幻体现，它揭示出对在世善恶的最后清算和对人生憧憬的重新开始。

因此，聊斋故事无论在情节曲折和环境奇幻，还是在人物遭遇和场景迷离等角度品赏，都会引发人们强烈的政治义愤、道德感怀和艺术遐想。

聊斋故事集中在几个主要题材上。

第一类是揭露题材。

首先揭露封建朝政，把持国政的尽是丑物，人越丑官越大，当宰相的“双耳皆背生，鼻三孔”，当大夫的“率狰狞怪异”（《罗刹海市》），权臣贪污舞弊，结党营私，横行霸道（《续黄粱》），连皇帝也只用心于斗蟋蟀（《促织》），似如此君臣朝政焉能不昏暗？

其次揭露虎狼吏治，整个统治机器全是虎狼把持，“堂上、堂下，坐者、卧者，皆狼也”，“天下之官虎而吏狼者，比比也”（《梦狼》）。

公堂上毫无公理可言，从冥王到郡司和城隍以至小小的隶役，无不为非作歹，残民以逞（《席方平》），虎狼吏治实际是迫使百姓触刑就犯，强化残暴统治。

在这种险恶条件下，豪绅恶霸正好仗势欺人，像金和尚（《金和尚》）、宋御史（《红玉》）、庄公子（《向杲》）之流的行径实在令人发指。

蒲松龄这类揭露性铁笔展现出故事深邃的政治含义。

聊斋故事第二类是科举题材。

蒲松龄从其切身感受尽情暴露科举制度之可恶和科举士子之可笑。

作为封建教化体制，科举不过是一个专门割秀才脾肉的“考弊司”（《考弊司》），把持科举的所谓“司文郎”考官，尽是“盲于目并鼻盲矣”的目盲鼻塞之辈，从他们眼里不可能选出真正的人才（《司文良郎》）。

科场士子则终生沉溺其中，永远处在王子安式的恍惚状态（《王子安》），可怜兮兮，郁郁而终，就连变成亡魂也得去应试（《叶生》），其酸腐庸碌之态实在令人生厌。

蒲松龄突发奇想，让老虎把这些社会寄生虫逐个吞噬（《苗生》），可见他对科举厌恶已极。

聊斋故事第三类是婚爱题材，在全书占据重要比例。

里面的男女青年都强烈追求自由恋爱，青年女子尤其突出，像鸦头、聂小倩、红玉、黄英等，都积极争取自身的感情幸福。

蒲松龄不仅强调他们的性爱追求，而且更强调他们相互拯救的命运结合及其献身精神。

## &lt;&lt;吕氏春秋&gt;&gt;

像娇娜和孔雪笠，青凤和耿去病，连城和乔生，晚霞和蒋阿端，都是同甘共苦，共抗恶俗。他们不仅是知己，还是知交，蒲松龄强调超越性欲的精神沟通，像娇娜对孔雪笠，连城对乔生，龙女对马骥（《罗刹海市》），即所谓“腻友”、“良友”，“色授魂与”尤胜于“颠倒衣裳”（《娇娜》）。

这些都不能不是《红楼梦》男女们的先声。

诚然，蒲松龄决非只是讲个故事娱人耳目，而是想通过故事表述态度和寄寓情怀。

所以，他在借鉴史传体叙事的同时，也承袭了史乘的春秋笔法，借“异史氏曰”表达立场。

他警告皇帝：“天子一跬步，皆关人命，不可忽也”（《促织》）。

指责官场“花面逢迎，世情如鬼。

嗜痂之癖，举世一辙”（《罗刹海市》）。

提拔女子等同名相“唐太宗谓魏征更饶妩媚，吾于鸦头亦云”（《鸦头》）。

慨叹自己功名不立“顾茫茫海内，遂使锦绣才人，仅倾心于蛾眉之一笑也。

悲夫”（《链城》）！

这些评论对理解故事旨义颇具引导性。

对于一些带警喻性的寓言故事，像不下苦功学道的劳山道士，披着画皮的美妖，“借人命以神其术”的卜者（《妖术》），蒲松龄都有意味深长的告诫。

《聊斋志异》的艺术技巧达到文言小说的巅峰。

首先表现在人物性格的塑造，像席方平的倔强正气，婴宁的天真活泼，小翠的机智伶俐，窦氏的善良凄酸等等，无不深叩读者心扉。

恰似鲁迅所说：“花妖狐魅，多具人情，和易可亲，忘为异类”（《中国小说史略》）。

其次是描写技术，场面如龙窝君检阅各部歌舞（《晚霞》），景物如王子服访寻南山（《婴宁》），人物如成名捉蟋蟀（《促织》）等等，无不佳妙。

还有，蒲松龄对古文语汇的娴熟运用每每令人击节不已。

《聊斋志异》在作者生前已有抄本传世，乾隆十六年（1751）铸雪斋抄本是较早一种，1962年中华书局出版会校会注会评本，共收491篇。

现据此本，参照别本，选出40篇注译。

注释重在专名僻词，凡先出者已注，后出者不再注，词义可在译文展示则不注。

译文力求把握本意，直译直说，不乱原文辞序，照顾原文整句齐语。

<<吕氏春秋>>

书籍目录

聊斋自志劳山道士娇娜妖术叶生青凤画皮婴宁聂小倩阿宝红玉连锁连城罗刹海市公孙九娘促织狐谐续  
黄梁鸦头伍秋月窦氏云翠仙考弊司向杲山市仙人岛小翠金和尚梦狼司文郎于去恶王子安席方平贾奉雉  
胭脂黄英晚霞王者石清虚苗生王桂庵

<<吕氏春秋>>

章节摘录

插图：[译文]于是命令太史排好诸侯的犬小次序，然后决定他们各自进献牺牲的份额，以供皇天上帝和社稷之神享用。

于是命令同姓的侯国供给他们共同的寝庙的牺牲。

命令宰排列卿、大夫所占的地方多寡，来决定进献牺牲的份额，以供祭祀山林、名川之神所用。

凡天下几州的人民，没有不全部奉献他的力量，以供奉皇天上帝、社稷、寝庙、山林、名川的祭祀的。

[原文]季冬行秋令，则白露早降，介虫为妖，四鄙人保。

行春令，则胎夭多伤，国多固疾，命之曰“逆”。

行夏令，则水潦败国，时雪不降，冰冻消释。

[译文]季冬十二川行秋季的政令，会白露早降，甲虫化为妖怪，四周边境的人躲入城堡。

行春季的政令，那胎儿就多会夭折或受伤害，国内会有许多难以治愈的疾病，这便叫做“逆”。

行夏天政令，就会有水灾败坏国家，应降的雪不降，冰冻也会消融。

## <<吕氏春秋>>

### 编辑推荐

《礼记》是战国至秦汉年间儒家学者解释说明经书《仪礼》的文章选集，是一部儒家思想的资料汇编。其内容主要是记载和论述先秦的礼制、礼意，解释仪礼，记录孔子和弟子等的问答，记述修身作人的准则。

《曲礼·礼运》从中节选出其中较为著名的篇章加以注释翻译。为更完整地展现儒家思想，《曲礼·礼运》还把《大学》和《中庸》也收在其中。

<<吕氏春秋>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>